



Helmet for bicycle, e-bike, speed-pedelec, skateboard, e-scooter, rollerskate & rollerblade

Name: Vinz Nevis

Model: E3-10BL, M (55-58CM) L (58-61CM)



## Instructions Manual

keep this manual



## Handbuch

Bewahren Sie dieses Handbuch



## Handleiding

Bewaar deze handleiding



## Manuel d'instructions

Conservez ce manuel



## Manual de instrucciones

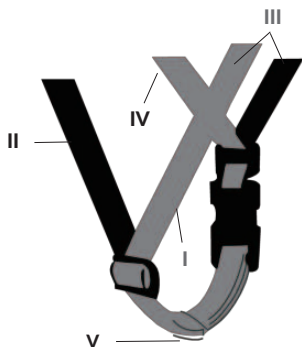
Guarde este manual



## Manuale di istruzioni

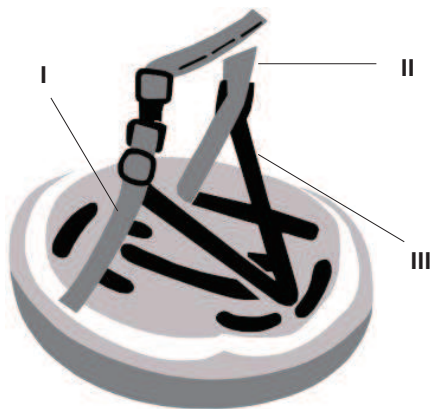
Conservare questo manuale





**Diagram A**

**Diagram B**



**Diagram C**



Correct  
Richtig  
Correct  
Correct  
Correcto  
Corretto



Incorrect  
Falsch  
Fout  
Incorrect  
Incorrecto  
Errato

**Diagram A**

- I. Strap 1
- II. Strap 2
- III. Front Chin strap
- IV. Rear Strap
- V. Retainer Ring

**Diagram B**

- I. Front Chin Strap
- II. Pull up to Balance Strap lengths
- III. Rear Strap

**Diagram A**

- I. Gurt 1
- II. Gurt 2
- III. Vorderer Kinnriemen
- IV. Hinterer Gurt
- V. Haltering

**Diagram B**

- I. Kinnriemen vorne
- II. Nach oben ziehen, um die Gurtlängen auszugleichen
- III. Hinterer Gurt

**Diagram A**

- I. Bandje 1
- II. Bandje 2
- III. Kinbandje voor
- IV. Achterste bandje
- V. Bevestigingsring

**Diagram B**

- I. Kinbandje voor
- II. Trek omhoog om de lengte van de bandjes in evenwicht te brengen
- III. Kinbandje achter

**Diagram A**

- I. Sangle 1
- II. Sangle 2
- III. Mentonnière avant
- IV. Sangle arrière
- V. Anneau de maintien

**Diagram B**

- I. Mentonnière avant
- II. Tirez vers le haut pour équilibrer les longueurs de sangle
- III. Sangle arrière

**Diagram A**

- I. Correa 1
- II. Correa 2
- III. Correa frontal de la barbilla
- IV. Correa trasera
- V. Anillo de retención

**Diagram B**

- I. Correa frontal de la barbilla
- II. Tire hacia arriba para equilibrar los largos de las correas
- III. Correa trasera

**Diagram A**

- I. Cinturino 1
- II. Cinturino 2
- III. Sottogola anteriore
- IV. Cinturino posteriore
- V. Anello di blocco

**Diagram B**

- I. Sottogola anteriore
- II. Tirare su per bilanciare le lunghezze del cinturino
- III. Cinturino posteriore

# INDEX



EN - Manual

5



DE - Handbuch

8



NL - Handleiding

11



FR - Manuel d'instructions

14



ES - Manual de instrucciones

17



IT - Manuale di istruzioni

20

## DECLARATION OF CONFORMITY:

<https://vinzhelmets.com/media/wysiwyg/manual/DoC.pdf>

Made in China  
in China hergestellt  
Gemaakt in China  
Fabriqué en Chine

Bisshops BV  
Herengracht 338  
1016 CG Amsterdam  
The Netherlands  
<https://www.vinzhelmets.com/>



# EN - Manual

## PROTECTION

The Safety Helmet has excellent durability and integrity. However, the protective capability may diminish over time due to wear and age.

## PAD FITTING

The Safety Helmet must fit properly to be effective. With a proper fit, the helmet will not move back and forth or side to side while fastened.

This helmet is produced in 2 sizes: M & L. Size M is suitable for heads with a circumference of 55-58cm and Size L for heads with a circumference of 58-61cm. Try different sizes and choose the one which fits the best. The helmet size can be adjusted by the adjustment ring at back of the helmet. If it still not fit well try the other size helmet.

## RETENTION SYSTEM

The Safety Helmet uses a quick-release buckle that is simple and can be buckled and unbuckled without changing the adjustment. The straps must be snugly and evenly tensioned. Place the helmet firmly on your head and fasten the buckle. Notice which strap is loose. Tighten the loose strap after removing the helmet. To tighten the chin strap, hold the buckle with one hand. Then pull the excess strap through. (See Diagram A).

To tighten the rear strap, pull the excess from the rear of strap 2. Hold the helmet with one hand. With the other hand, hold the strap where it passes under your chin. Then pull from side to side to balance the length of all four straps. (See Diagram B). The helmet must fit sit firmly and level on your head. (See Diagram C) To lower the front of the helmet to cover your fore-head, tighten the chin strap and loosen the rear strap. To raise the front, loosen the chin strap and tighten the rear strap.

To check for proper tension, put on the helmet and fasten the buckle. Open your mouth. You should feel the strap pulling against your chin. Then attempt to pull the helmet off the front or rear. If the helmet comes off, increase strap tension and re-evaluate the thickness of the inner pads. The helmet should not be able to roll forward or backward excessively. It should not be possible to remove the helmet without unfastening the buckle.

NOTE: Please check adjustment every time this helmet is worn.

## WARNING LIGHTS SPECIFICATIONS

|                      |                                                                                                                                                                                     |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lights               | LED Lights                                                                                                                                                                          |
| Buttons              | Power on button                                                                                    |
| Charging port        | USB-C                                                                                                                                                                               |
| Battery Capacity     | 3.7V, 600mAh                                                                                                                                                                        |
| Input                | DC 5V/1A                                                                                                                                                                            |
| Charging Time        | 3H                                                                                                                                                                                  |
| Battery Capacity     | Up to 10H                                                                                                                                                                           |
| Light Mode           | 3 Modes                                                                                                                                                                             |
| Accessory            | Charging Cable (30cm)                                                                                                                                                               |
| How to use the light | One short press on the power button to power on the light. Under light on mode, short press the power button one time to change the light mode. Short press to power off the light. |

## FINAL CHECK

For maximum protection, ensure the helmet is fastened and fits snugly on your head. If the helmet can be tilted too far forward or backward, the strap must be adjusted. The helmet should not be placed too far back as this leaves the forehead unprotected. Check the adjustments each time the helmet is worn to ensure that it always fits snugly.

## CARING FOR YOUR HELMET

Clean the headgear with mild soap and water only. The use of any solvents, paints or cleaning solutions can cause damage to the helmet and make it ineffective in the result of an accident. This helmet should be replaced when you see signs of wear. Depending on the frequency of use and circumstances, this helmet should be replaced after 5 years.

## KEEP HELMET OUT OF EXTREME HEAT

Helmet will be damaged if exposed to temperatures exceeding 49 degrees Celsius. Dark vehicles and storage bags can exceed this temperature on very hot days. Evidence of heat damage is seen when the helmet has disfigured areas where the texture appears bubbly and uneven. If damaged, helmets should be destroyed and replaced immediately.

## IMPORTANT INFORMATION

This headgear is designed to absorb the shock of a blow which can lead to partial destruction or damage to the product. Even though such damage may not be visible, the helmet should be destroyed or replaced if it is involved in a fall. Take note that some accidents result in injuries that exceed the protective capability of any helmet including even those meeting all standard safety requirements. Depending on the type of impact, even very low speeds can result in a serious head injury of fatality. Always use extreme caution and be sure to read this manual thoroughly.



## WARNINGS

This lightweight protective helmet is designed for pedal cyclists, speed-pedelec cyclists, skateboarders and roller skaters. The helmet is not suitable for drivers of motorcycles. No helmet can protect the wearer against all unforeseeable impacts. However, for maximum protection, the helmet must fit well, and all retention straps must be securely fastened. No modifications are allowed but those recommended by the manufacturer. Any other modification can affect the protection ability and safety offered by the helmet. This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/hanging if the child gets trapped with the helmet.



## SCHUTZ

Der Schutzhelm hat eine ausgezeichnete Beständigkeit und Integrität. Allerdings kann die Schutzfunktion im Laufe der Zeit durch Abnutzung und Alterung abnehmen.

## PASSFORM

Der Schutzhelm muss richtig sitzen, um wirksam zu sein. Wenn er richtig sitzt, bewegt sich der Helm nicht hin und her oder zur Seite, während er befestigt ist.

Dieser Helm wird in 2 Größen hergestellt: M & L. Größe M ist für Köpfe mit einem Umfang von 55-58cm geeignet und Größe L für Köpfe mit einem Umfang von 58-61cm. Probieren Sie verschiedene Größen aus und wählen Sie diejenige, die am besten passt. Die Helmgröße kann mit dem Einstellring auf der Rückseite des Helms angepasst werden. Wenn der Helm immer noch nicht richtig passt, probieren Sie eine andere Größe aus.

## BEFESTIGUNGSSYSTEM

Der Sicherheitshelm verwendet eine einfach zu bedienende Schnellverschluss-schnalle, die ohne Änderung der Einstellung an- und abgeschnallt werden kann. Die Gurte müssen fest und gleichmäßig gespannt sein. Setzen Sie den Helm fest auf Ihren Kopf und schließen Sie die Schnalle. Achten Sie darauf, welcher Gurt lose ist. Ziehen Sie den losen Gurt nach dem Abnehmen des Helms fest. Um den Kinnriemen zu straffen, halten Sie die Schnalle mit einer Hand fest. Ziehen Sie dann den überschüssigen Gurt durch. (Siehe Diagramm A).

Um den hinteren Gurt zu straffen, ziehen Sie den Überschuss von der Rückseite des Gurtes 2. Halten Sie den Helm mit einer Hand. Halten Sie mit der anderen Hand den Gurt dort, wo er unter Ihrem Kinn verläuft. Ziehen Sie dann von einer Seite zur anderen, um die Länge aller vier Riemen auszugleichen. (Siehe Diagramm B)

Der Helm muss fest und gerade auf Ihrem Kopf sitzen. (Siehe Diagramm C)

Um die Vorderseite des Helms abzusenken, so dass er Ihre Stirn bedeckt, ziehen Sie den Kinnriemen fest und lockern Sie den hinteren Riemen. Um die Vorderseite anzuheben, lockern Sie den Kinnriemen und ziehen Sie den hinteren Riemen fest. Um die richtige Spannung zu überprüfen, setzen Sie den Helm auf und schließen Sie die Schnalle.

Öffnen Sie den Mund. Sie sollten spüren, wie der Gurt gegen Ihr Kinn zieht. Versuchen Sie dann, den Helm vorne oder hinten abzuziehen. Wenn der Helm abfällt, erhöhen Sie die Spannung des Riemens und überprüfen Sie die Dicke der Innenpolster. Der Helm sollte nicht übermäßig nach vorne oder hinten rollen können. Es sollte nicht möglich sein, den Helm abzunehmen, ohne die Schnalle zu öffnen.

**HINWEIS:** Bitte überprüfen Sie die Einstellung jedes Mal, wenn Sie den Helm tragen.

### SPEZIFIKATION DER WARNLICHTER

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lichter                          | LED-Lichter                                                                                                                                                                                                                                          |
| Tasten                           | Einschalttaste                                                                                                                                                      |
| Ladeanschluss                    | USB-C                                                                                                                                                                                                                                                |
| Akku-Kapazität                   | 3.7V, 600mAh                                                                                                                                                                                                                                         |
| Anschluss                        | DC 5V/1A                                                                                                                                                                                                                                             |
| Aufladezeit                      | 3 Stunden                                                                                                                                                                                                                                            |
| Akkukapazität                    | bis zu 10 Stunden                                                                                                                                                                                                                                    |
| Lichtmodus                       | 3 Modi                                                                                                                                                                                                                                               |
| Zubehör                          | Ladekabel (30cm)                                                                                                                                                                                                                                     |
| So verwenden Sie die Beleuchtung | Drücken Sie einmal kurz auf die Einschalttaste, um die Beleuchtung einzuschalten.<br>Wenn das Licht eingeschaltet ist, drücken Sie einmal kurz auf die Einschalttaste, um den Lichtmodus zu ändern.<br>Drücken Sie kurz, um das Licht auszuschalten. |

### LETZTER CHECK

Um maximalen Schutz zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass der Helm fest sitzt und sich Ihren Kopf anpasst. Wenn der Helm zu weit nach vorne oder hinten gezogen werden kann, muss der Gurt angepasst werden. Der Helm sollte nicht zu weit nach hinten gestellt werden, da die Stirn dann ungeschützt ist. Überprüfen Sie die Einstellungen jedes Mal, wenn Sie den Helm tragen, um sicherzustellen, dass er noch passt.

## PFLEGE IHRES HELMS

Reinigen Sie die Helme nur mit milder Seife und Wasser. Die Verwendung von Lösungsmitteln, Farben oder Reinigungslösungen kann den Helm beschädigen und ihn bei einem Unfall unbrauchbar machen. Dieser Helm sollte ersetzt werden, wenn Sie Anzeichen von Abnutzung feststellen. Je nach Häufigkeit der Nutzung und den Umständen sollte dieser Helm nach 5 Jahren ersetzt werden.

## HALTEN SIE DEN HELM VON EXTREMER HITZE FERN

Der Helm wird beschädigt, wenn er Temperaturen von mehr als 49 Grad Celsius ausgesetzt wird. Dunkle Fahrzeuge und Aufbewahrungstaschen können diese Temperatur an sehr heißen Tagen überschreiten. Anzeichen für einen Hitzeschaden sind deformierte Bereiche am Helm, an denen die Textur blasig und uneben erscheint. Wenn der Helm beschädigt ist, sollte er zerstört und sofort ersetzt werden.

## WICHTIGE INFORMATIONEN

Dieser Kopfschutz wurde so konzipiert, dass er den Stoß eines Schlags abfängt, der zu einer teilweisen Zerstörung oder Beschädigung des Produkts führen kann. Auch wenn solche Schäden nicht sichtbar sind, sollte der Helm zerstört oder ersetzt werden, wenn er in einen Sturz verwickelt ist. Bitte beachten Sie, dass manche Unfälle zu Verletzungen führen können, die über die Schutzwirkung eines jeden Helms hinausgehen, selbst wenn dieser alle Standard-Sicherheitsanforderungen erfüllt. Abhängig von der Art des Aufpralls können selbst sehr niedrige Geschwindigkeiten zu schweren Kopfverletzungen oder zum Tod führen. Seien Sie immer äußerst vorsichtig und lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch.



### Warnung

Dieser leichte Schutzhelm wurde für Fahrradfahrer, Speed-Pedelec-Fahrer, Skateboarder und Rollschuhfahrer entwickelt. Er ist nicht für Motorradfahrer geeignet. Kein Helm kann den Träger vor allen unvorhersehbaren Stößen schützen. Um einen maximalen Schutz zu gewährleisten, muss der Helm gut sitzen und alle Haltegurte müssen sicher befestigt sein. Es sind nur die vom Hersteller empfohlenen Änderungen erlaubt. Alle anderen Modifikationen können die Schutzwirkung und Sicherheit des Helms beeinträchtigen. Dieser Helm sollte nicht von Kindern beim Klettern oder bei anderen Aktivitäten verwendet werden, bei denen die Gefahr besteht, dass sich das Kind mit dem Helm stranguliert/erhängt.

## BESCHERMING

De Veiligheidshelm heeft een uitstekende duurzaamheid en intactheid. Het beschermend vermogen kan na verloop van tijd afnemen door slijtage en ouderdom.

## PASVORM

De Veiligheidshelm moet goed passen om effectief te kunnen zijn. Bij een goede pasvorm zal de helm niet heen en weer of van links naar rechts bewegen terwijl hij vastgemaakt is.

Deze helm wordt gemaakt in 2 maten: M & L. Maat M is geschikt voor hoofden met een omtrek van 55-58cm en maat L voor hoofden met een omtrek van 58-61cm. Probeer verschillende maten en kies de maat die het best past. De helmmaat kan worden aangepast met de verstelring aan de achterkant van de helm. Als de helm nog steeds niet goed past, probeer dan de andere maat helm.

## BEVESTIGINGSSYSTEEM

De veiligheidshelm gebruikt een snelsluiting die eenvoudig bevestigd en losgemaakt kan worden zonder de afstelling te veranderen. De riempjes moeten goed en gelijkmatig gespannen zijn. Plaats de helm stevig op je hoofd en maak de gesp vast. Merk op welk bandje los zit. Trek het losse bandje aan nadat je de helm hebt afgezet. Om het kinriempje strakker te maken, houd je met een hand de gesp vast. Trek dan het overschot van het bandje erdoor. (Zie diagram A)

Om het achterste bandje vast te maken, trek je het overschot van de achterkant van bandje 2 af. Houd de helm met één hand vast. Houd met de andere hand het bandje vast op de plek waar het onder je kin doorloopt. Trek vervolgens van links naar rechts om de lengte van alle vier de bandjes in evenwicht te brengen. (Zie schema B)

De helm moet stevig en recht op je hoofd zitten. (Zie Diagram C)

Om de voorkant van de helm te laten zakken zodat deze je voorhoofd bedekt, trek je het kinriempje aan en maak je het achterste riempje los. Om de voorkant hoger te plaatsen, maak je de kinband los en span je de achterste bandje aan. Om te controleren of de spanning goed is, zet je de helm op en maak je de gesp vast. Open je mond.

Als het goed is voel je de band tegen je kin trekken. Probeer daarna de helm van voren of van achteren af te zetten. Als de helm loskomt, verhoog dan de spanning van de riem en beoordeel de dikte van de binnenkussens opnieuw. De helm mag niet buitensporig naar voren of naar achteren kunnen rollen. Het mag niet mogelijk zijn de helm af te zetten zonder de gesp los te maken.

LET OP: Controleer de afstelling telkens als deze helm gedragen wordt.

### SPECIFICATIE WAARSCHUWINGSLAMPJES

|                       |                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lichten               | LED-lichten                                                                                                                                                                                        |
| Buttons               | Aan/uit knop                                                                                                      |
| Laadpoort             | USB-C                                                                                                                                                                                              |
| Capaciteit batterij   | 3.7V, 600mAh                                                                                                                                                                                       |
| Ingang                | DC 5V/1A                                                                                                                                                                                           |
| Oplaadtijd            | 3 Stunden                                                                                                                                                                                          |
| Batterijcapaciteit    | tot 10 uur                                                                                                                                                                                         |
| Lichtstand            | 3 standen                                                                                                                                                                                          |
| Accessoire            | Oplaadkabel (30cm)                                                                                                                                                                                 |
| Gebruik van het licht | druk kort op de aan/uit knop om het licht aan te zetten.<br>In de lichtstand druk je één keer kort op de aan/uit-toets om de lichtstand te veranderen.<br>Door kort te drukken gaat het licht uit. |

### LAATSTE CHECK

Voor maximale bescherming controleer je of de helm goed vastzit en goed op je hoofd past. Als de helm te ver naar voren of naar achteren gekanteld kan worden, moet de sluiting van de bevestigingsriem bijgesteld worden. De helm mag niet te ver naar achteren geplaatst worden, want dan blijft het voorhoofd onbeschermd. Controleer de afstellingen iedere keer wanneer de helm gedragen wordt om er zeker van te zijn dat de helm goed blijft zitten.

## ONDERHOUD VAN JE HELM

Maak de helm alleen schoon met milde zeep en water. Het gebruik van oplosmiddelen, verf of schoonmaakmiddelen kan de helm beschadigen en onwerkzaam maken in het geval van een ongeluk. Vervang deze helm als je tekenen van slijtage ziet. Afhankelijk van de gebruiksfrequentie en de omstandigheden, moet deze helm na 5 jaar vervangen worden.

## BESCHERM DE HELM TEGEN EXTREME HITTE

De helm raakt beschadigd als deze wordt blootgesteld aan temperaturen van meer dan 49 graden Celsius. Donkere voertuigen en opbergtassen kunnen deze temperatuur op zeer warme dagen overstijgen. Teken van hittedeformatie zie je als de helm misvormde plekken heeft waar de textuur bubbelig en ongelijkmatig lijkt. Als de helm beschadigd is, moet deze onmiddellijk worden vernietigd en vervangen.

## BELANGRIJKE INFORMATIE

Deze helm is ontworpen om de schok van een klap op te vangen, wat kan leiden tot gedeeltelijke vernietiging of beschadiging van het product. Ook al is zulke schade misschien niet zichtbaar, toch moet de helm vernietigd of vervangen worden als deze bij een val betrokken is. Let erop dat sommige ongevallen verwondingen veroorzaken die het beschermend vermogen van elke helm overtreffen, zelfs helmen die aan alle standaard veiligheidseisen voldoen. Afhankelijk van het soort botsing kunnen zelfs zeer lage snelheden een ernstig hoofdletsel of dodelijke afloop tot gevolg hebben. Wees altijd uiterst voorzichtig en zorg dat je deze gebruiksaanwijzing grondig leest.



### Waarschuwing

Deze lichtgewicht beschermende helm is ontworpen voor pedaal fietsers, speed-pedelec fietsers, skateboarders en rolschaatsers. De helm is niet geschikt voor bestuurders van motorfietsen. Met geen enkele helm kan de drager tegen alle onvoorziene botsingen beschermd worden. Voor een maximale bescherming moet de helm goed passen, en moeten alle bevestigingsriempjes goed vastzitten. Wijzigingen zijn niet toegestaan, tenzij die door de fabrikant worden aanbevolen. Elke andere wijziging kan het beschermend vermogen en de veiligheid die de helm biedt beïnvloeden. Deze helm mag niet door kinderen gebruikt worden bij het klimmen of bij andere activiteiten als er gevaar voor verwurging/hanging bestaat mocht het kind met de helm bekneld raken.

# FR - Manuel d'instructions

## PROTECTION

Le casque de sécurité présente une excellente durabilité et intégrité. Cependant, la capacité de protection peut diminuer avec le temps en raison de l'usure et de l'âge.

## AJUSTEMENT

Pour une efficacité totale, le casque de sécurité doit être correctement ajusté. Avec un ajustement correct, le casque ne bougera pas d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre lorsqu'il est fixé.

Ce casque est produit en 2 tailles : M & L. La taille M convient aux têtes ayant une circonférence de 55-58 cm et la taille L aux têtes ayant une circonférence de 58-61 cm.

Essayez différentes tailles et choisissez celle qui vous convient le mieux. La taille du casque peut être ajustée grâce à l'anneau de réglage situé à l'arrière du casque. S'il ne vous convient toujours pas, essayez un casque d'une autre taille.

## SYSTÈME DE RÉTENTION

Le casque de sécurité utilise une boucle à dégagement rapide simple à utiliser pour boucler et déboucler sans modifier le réglage. Les sangles doivent être bien serrées et uniformément tendues. Placez le casque fermement sur votre tête et fixez la boucle. Remarquez quelle sangle est lâche. Serrez la sangle lâche après avoir retiré le casque. Pour serrer la mentonnière, tenez la boucle d'une main. Puis tirez sur l'excédent de sangle. (Voir le diagramme A)

Pour serrer la sangle arrière, tirez l'excédent de l'arrière de la sangle 2. Tenez le casque d'une main. De l'autre main, tenez la sangle à l'endroit sous votre menton.

Puis tirez d'un côté à l'autre pour équilibrer la longueur des quatre sangles. (Voir le diagramme B)

Le casque doit s'ajuster fermement sur votre tête. (Voir le diagramme C)

Pour abaisser l'avant du casque afin de couvrir votre front, serrez la mentonnière et desserrez la sangle arrière. Pour relever l'avant, desserrez la mentonnière et serrez la sangle arrière. Pour vérifier la bonne tension, mettez le casque et attachez la boucle. Ouvrez la bouche. Vous devriez sentir la sangle tirer contre votre menton. Essayez ensuite de retirer le casque par l'avant ou l'arrière. Si le casque se détache, augmentez la tension de la sangle et réévaluez l'épaisseur des coussinets intérieurs.

Le casque ne doit pas pouvoir bouger excessivement vers l'avant ou l'arrière. Il ne doit pas être possible de retirer le casque sans détacher la boucle.

REMARQUE : Veuillez vérifier le réglage chaque fois que vous portez ce casque.

### SPÉCIFICATION DES VOYANTS LUMINEUX

|                             |                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lumières                    | Lumières LED                                                                                                                                                                                                                      |
| Boutons                     | Bouton de mise en marche                                                                                                                         |
| Port de charge              | USB-C                                                                                                                                                                                                                             |
| Autonomie de la batterie    | 3.7V, 600mAh                                                                                                                                                                                                                      |
| Entrée                      | DC 5V/1A                                                                                                                                                                                                                          |
| Temps de charge             | 3H                                                                                                                                                                                                                                |
| Autonomie de la batterie    | jusqu'à 10H                                                                                                                                                                                                                       |
| Mode d'éclairage            | 3 modes                                                                                                                                                                                                                           |
| Accessoire                  | Câble de chargement (30cm)                                                                                                                                                                                                        |
| Comment utiliser la lumière | une courte pression sur le bouton d'alimentation pour allumer.<br>Lorsque la lumière est allumée, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation une fois pour changer le mode d'éclairage.<br>Une pression éteindra la lumière. |

### CONTRÔLE FINAL

Pour une protection maximale, assurez-vous que le casque est bien fixé et qu'il tient sur votre tête. Si le casque est trop incliné vers l'avant ou l'arrière, la sangle doit être ajustée. Le casque ne doit pas être placé trop en arrière, car cela laisse le front sans protection. Vérifiez les réglages chaque fois que vous portez le casque pour vous assurer qu'il est toujours adapté.

## ENTRETIEN DE VOTRE CASQUE

Nettoyez le casque uniquement avec de l'eau et du savon doux. L'utilisation de tout solvant, peinture ou solution de nettoyage peut endommager le casque le rendant inefficace en cas d'un accident. Ce casque doit être remplacé lorsque vous constatez des signes d'usure. En fonction de la fréquence d'utilisation et des circonstances, ce casque devra être remplacé au bout de 4 à 5 ans.

## GARDEZ LE CASQUE À L'ABRI DE LA CHALEUR EXTRÊME

Le casque sera endommagé s'il est exposé à des températures supérieures à 49 degrés Celsius. Les véhicules sombres et les sacs de rangement peuvent dépasser cette température lors de journées très chaudes. Le dommage causé par la chaleur est visible lorsque le casque présente des zones défigurées où la texture semble bouillonnante et inégale. S'ils sont endommagés, les casques doivent être détruits et remplacés immédiatement.

## INFORMATION IMPORTANTE

Ce casque est conçu pour absorber le choc d'un coup qui peut entraîner une destruction partielle ou un endommagement du produit. Même si ces dommages ne sont pas visibles, le casque doit être détruit ou remplacé s'il est impliqué dans une chute. Notez que certains accidents entraînent des blessures qui dépassent la capacité de protection de n'importe quel casque, même ceux qui répondent à toutes les exigences de sécurité standard. Selon le type d'impact, même des vitesses très faibles peuvent entraîner un grave traumatisme crânien ou la mort. Faites toujours preuve d'une extrême prudence et veillez à lire attentivement ce manuel d'instruction.



### Avertissement

Ce léger casque de protection a été conçu pour cyclistes à pédales rapides, skateurs et patineurs à roulettes. Le casque ne convient pas aux conducteurs de motos. Aucun casque ne peut protéger le porteur contre tous les impacts imprévisibles. Toutefois, pour une protection maximale, le casque doit être bien ajusté et toutes les sangles de rétention doivent être solidement fixées. Aucune modification n'est autorisée, à l'exception de celles recommandées par le fabricant. Toute autre modification peut affecter la capacité de protection et la sécurité offertes par le casque. Ce casque ne doit pas être utilisé par les enfants lorsqu'ils pratiquent l'escalade ou d'autres activités lorsqu'il y a un risque de strangulation/pendaison si l'enfant reste coincé avec le casque.



# ES - Manuel d'instructions

## PROTECCIÓN

El casco de seguridad tiene una excelente durabilidad e integridad. Sin embargo, la capacidad de protección puede disminuir con el tiempo debido al desgaste y a la edad.

## AJUSTE

Para su absoluta eficiencia debe ajustarse correctamente el casco de seguridad. Con un ajuste adecuado, el casco no se moverá de un lado a otro mientras esté abrochado.

Este casco se fabrica en 2 tallas: M y L. La talla M es adecuada para cabezas con una circunferencia de 55-58cm y la talla L para cabezas con una circunferencia de 58-61cm.

Pruebe diferentes tallas y elija la que mejor se adapte. La talla del casco puede ajustarse mediante la anilla de ajuste situada en la parte posterior del casco. Si aun así no se ajusta bien, pruebe el casco de otra talla.

## SISTEMA DE RETENCIÓN

El casco de seguridad utiliza una hebilla de liberación rápida que es sencilla y puede abrocharse y desabrocharse sin cambiar el ajuste. Las correas deben estar bien ajustadas y con una tensión uniforme. Colóquese el casco firmemente en la cabeza y abroche la hebilla. Fíjese en qué correa está suelta. Apriete la correa suelta después de quitarse el casco. Para apretar la correa de la barbilla, sujete la hebilla con una mano. A continuación, tire de la correa sobrante. (Véase el diagrama A)

Para apretar la correa trasera, tire del exceso de la parte trasera de la correa 2. Sujete el casco con una mano. Con la otra mano, sujete la correa donde pasa por debajo de la barbilla. A continuación, tire de un lado a otro para equilibrar la longitud de las cuatro correas. (Véase el diagrama B)

El casco debe quedar firme y nivelado en su cabeza. (Véase el diagrama C)

Para bajar la parte delantera del casco para cubrir su frente, apriete la correa de la barbilla y afloje la correa trasera. Para subir la parte delantera, afloje la correa de la barbilla y apriete la correa trasera. Para comprobar que la tensión es la adecuada, póngase el casco y abróchese la hebilla. Abra la boca. Debe sentir que la correa tira de su barbilla. A continuación, intente tirar del casco por delante o por detrás. Si el casco se sale, aumente la tensión de la correa y vuelva a evaluar el grosor de las almohadillas interiores.

El casco no debería poder caer excesivamente hacia delante o hacia atrás. No debería ser posible quitarse el casco sin desatar la hebilla.

NOTA: Compruebe el ajuste cada vez que se ponga este casco.

### ESPECIFICACIÓN DE LAS LUCES DE ADVERTENCIA

|                         |                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Luces                   | Luces LED                                                                                                                                                                                                     |
| Botones                 | Botón de encendido                                                                                                           |
| Puerto de carga         | USB-C                                                                                                                                                                                                         |
| Capacidad de la batería | 3.7V, 600mAh                                                                                                                                                                                                  |
| Entrada del enchufe     | DC 5V/1A                                                                                                                                                                                                      |
| Tiempo de carga         | 3H                                                                                                                                                                                                            |
| Capacidad de la batería | Hasta 10H                                                                                                                                                                                                     |
| Modo de iluminación     | 3 modos                                                                                                                                                                                                       |
| Accesorio               | Cable de carga (30cm)                                                                                                                                                                                         |
| Cómo utilizar la luz    | Una pulsación corta del botón de encendido para encender la luz.<br>En el modo de luz encendida, pulse una vez brevemente el botón de encendido para cambiar el modo de luz.<br>Pulse brevemente para apagar. |

### CONTROL FINAL

Para obtener la máxima protección, asegúrese de que el casco está abrochado y ajustado a su cabeza. Si el casco se inclina demasiado hacia delante o hacia atrás, deberá ajustar la correa. El casco no debe colocarse demasiado hacia atrás, ya que esto deja la frente desprotegida. Compruebe los ajustes cada vez que se ponga el casco para asegurarse de que siempre está ajustado.

## CUIDADO DEL CASCO

Limpie el casco sólo con agua y jabón suave. El uso de cualquier disolvente, pintura o solución de limpieza puede dañar el casco y hacerlo ineficaz, en caso de accidente. Este casco debe ser sustituido cuando presente signos de desgaste. Dependiendo de la frecuencia de uso y de las circunstancias, este casco debería ser sustituido cada 5 años.

## MANTENGA EL CASCO FUERA DEL CALOR EXTREMO

El casco se dañará si está expuesto a temperaturas superiores a los 49 grados centígrados. Los vehículos oscuros y las bolsas de almacenamiento pueden superar esta temperatura en días muy calurosos. La evidencia del daño por calor se observa cuando el casco tiene zonas desfiguradas en las que la textura aparece burbujeante y desigual. Si están dañados, los cascos deben ser destruidos y sustituidos inmediatamente.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

Este casco está diseñado para absorber el impacto de un golpe que puede provocar la destrucción parcial o el daño del producto. Aunque tales daños no sean visibles, el casco debe ser destruido o sustituido si se ve implicado en una caída. Tenga en cuenta que algunos accidentes provocan lesiones que superan la capacidad de protección de cualquier casco, incluso los que cumplen todos los requisitos de seguridad estándar. Dependiendo del tipo de impacto, incluso las velocidades muy bajas pueden provocar tanto una lesión grave en la cabeza como la muerte. Extreme siempre las precauciones y asegúrese de leer detenidamente este manual.



### Advertencia

Este casco de protección ligero está diseñado para ciclistas de pedales, ciclistas de speed-pedelec, patinadores y patinadores. El casco no es adecuado para los conductores de motocicletas. Ningún casco puede proteger al usuario contra todos los impactos imprevisibles. Sin embargo, para obtener la máxima protección, el casco debe ajustarse bien y todas las correas de retención deben estar bien ajustadas.

No se permiten más modificaciones que las recomendadas por el fabricante. Cualquier otra modificación puede afectar a la capacidad de protección y a la seguridad que ofrece el casco. Este casco no debe ser utilizado por los niños mientras escalan o realizan otras actividades cuando exista riesgo de estrangulamiento/colgamiento si el niño queda atrapado con el casco.

# IT - Manuale d'istruzioni

## PROTEZIONE

Il casco offre un'eccellente durata e integrità. Tuttavia, la capacità protettiva può diminuire nel tempo a causa dell'usura e dell'età.

## MONTAGGIO

Il casco deve essere posizionato correttamente per essere efficace. Con una vestibilità corretta, il casco non si muoverà avanti e indietro o da un lato all'altro mentre è allacciato.

Questo casco è prodotto in 2 taglie: M & L. La taglia M è adatta a teste con una circonferenza di 55-58cm e la taglia L a teste con una circonferenza di 58-61cm.

Provare diverse taglie e scegliere quella che veste meglio. La taglia del casco può essere regolata dall'anello di regolazione sul retro del casco. Qualora non calzasse comunque bene, provare il casco di un'altra taglia.

## SISTEMA DI RITENZIONE

Il casco di sicurezza usa una fibbia a sgancio rapido semplice e può essere allacciata e slacciata senza cambiare la regolazione. Le cinghie devono essere aderenti e tese in modo uniforme. Appoggiare il casco saldamente sulla testa e allacciare la fibbia. Notare quale cinghia è allentata. Stringere il cinturino allentato dopo aver tolto il casco. Per stringere il cinturino del mento, tenere la fibbia con una mano. Quindi tiri la cinghia in eccesso. (Consultare Diagramma A)

Per stringere il cinturino posteriore, tirare l'eccesso dalla parte posteriore del cinturino 2. Tenere il casco con una mano. Con l'altra mano, tenere il cinturino dove passa sotto il mento. Quindi, tirare da un lato all'altro per bilanciare la lunghezza di tutte e quattro le cinghie. (Vedere il Diagramma B)

Il casco deve calzare saldamente e in piano sulla testa. (Consultare Diagramma C)

Per abbassare la parte anteriore del casco per coprire la fronte, stringere il cinturino del mento e allentare il cinturino posteriore. Per alzare la parte anteriore, allentare il cinturino del mento e stringere il cinturino posteriore.

Per verificare la corretta tensione, indossare il casco e allacciare la fibbia. Aprire la bocca. Si dovrebbe sentire il cinturino tirare contro il mento. Quindi, cercare di tirare il casco dalla parte anteriore o posteriore.

Se il casco si stacca, aumentare la tensione del cinturino e rivaluti lo spessore delle imbottiture interne. Il casco non deve poter muoversi eccessivamente in avanti o indietro. Non dovrebbe essere possibile rimuovere il casco senza slacciare la fibbia.

NOTA: Controllare la regolazione ogni volta che questo casco viene indossato.

### SPECIFICHE DELLE LUCI DI SEGNALE

|                         |                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Luci                    | Luci LED                                                                                                                                                                                                                       |
| Pulsanti                | Pulsante di accensione                                                                                                                        |
| Porta di ricarica       | USB-C                                                                                                                                                                                                                          |
| Capacità della batteria | 3.7V, 600mAh                                                                                                                                                                                                                   |
| Ingresso                | DC 5V/1A                                                                                                                                                                                                                       |
| Tempo di ricarica       | 3H                                                                                                                                                                                                                             |
| Capacità della batteria | Fino a 10H                                                                                                                                                                                                                     |
| Modalità luce           | 3 modalità                                                                                                                                                                                                                     |
| Accessorio              | Cavo di ricarica (30cm)                                                                                                                                                                                                        |
| Come usare la luce      | premere brevemente il pulsante di accensione per accendere la luce. In modalità luce accesa, premere brevemente il pulsante di accensione una volta per cambiare la modalità di luce. Premere brevemente per spegnere la luce. |

### CONTROLLO FINALE

Per la massima protezione, assicurarsi che il casco sia allacciato e si posizioni correttamente sulla testa. Se il casco si inclina troppo in avanti o indietro, è necessario regolare il cinturino. Il casco non deve essere posizionato troppo indietro, perché questo lascia la fronte non protetta. Controllare le regolazioni ogni volta che indossa il casco per assicurarsi che si posizioni sempre correttamente.

## CURA DEL CASCO

Pulire il casco solo con acqua e sapone delicato. L'uso di solventi, vernici o soluzioni detergenti può danneggiarlo e renderlo inefficace in caso di incidenti. Questo casco dovrebbe essere sostituito quando si notano segni di usura. A seconda della frequenza d'uso e delle circostanze, questo casco dovrebbe essere sostituito dopo 5 anni.

## TENERE IL CASCO LONTANO DAL CALORE ESTREMO

Il casco si danneggia se esposto a temperature superiori a 49 gradi Celsius. I veicoli scuri e le borse possono far superare questa temperatura nelle giornate particolarmente calde. La prova del danno da calore si vede quando il casco presenta aree non uniformi in sono presenti bolle e la consistenza non è regolare. Se danneggiati, i caschi devono essere distrutti e sostituiti immediatamente.

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

Questo casco è progettato per assorbire l'urto di un colpo che può portare alla distruzione parziale o al danneggiamento del prodotto. Anche se tali danni possono non essere visibili, il casco deve essere distrutto o sostituito se è stato coinvolto in una caduta. È opportuno ricordare che alcuni incidenti provocano lesioni che superano la capacità protettiva di qualsiasi casco, compresi quelli che soddisfano tutti i requisiti standard di sicurezza. A seconda del tipo di impatto, anche velocità molto basse possono provocare un grave trauma cranico o una morte. Usare sempre estrema cautela e assicurarsi di leggere attentamente questo manuale.



### Attenzione

Questo casco protettivo leggero è stato progettato per ciclisti, ciclisti di speed-pedelec, skater e pattinatori. Il casco non è adatto ai motociclisti. Nessun casco può proteggere chi lo indossa da tutti gli impatti imprevedibili. Tuttavia, per godere della massima protezione, il casco deve calzare bene e tutte le cinghie di ritenzione devono essere ben fissate.

Non sono ammesse modifiche se non quelle raccomandate dal produttore. Qualsiasi altra modifica può influenzare la capacità di protezione e la sicurezza offerta dal casco. Questo casco non deve essere usato dai bambini durante arrampicate o altre attività se c'è il rischio di strangolamento se il bambino rimane intrappolato con il casco.